



# HELSINKI

*сегодня*

2 / 2011

Seppo Laakso/City of Helsinki



## *Центр Хельсинки становится витриной дизайна*

В 2009 году в Хельсинки начался проект по оживлению центральных кварталов, расположенных между Сенатской и Рыночной площадями. Его цель – сделать достаточно официальный центр города более открытым как для местных жителей, так и для туристов. Первая стадия проекта завершилась весной 2011 года. Центральные кварталы постепенно превращаются в витрину высокого финского дизайна.

Знаковым событием стало открытие 26 мая после реставрации особняков купцов Киселева и Сунна, расположенных на краю Сенатской площади. В них разместились свыше 20 магазинов дизайнерской и модной продукции. В их числе – бутики ведущих финских модельеров Тиия Ванхатапио и Юкки Ринтала, салон экологичной одежды бренда Ethic, магазин бренда Lumi Accessories, известного своими сумками и аксессуарами, крупнейший в Финляндии салон дизайнерской бижутерии Pilgrim и Галерея Kogu, представляющая высококачественные финские украшения.

Хорошая новость для любителей кофе, вкусной выпечки и уютной атмосферы: на свое старое место – первый этаж дома купца Сунна – возвратилось одно из самых очаровательных кафе Хельсинки, Café Engel. Этажом выше начал работу новый гурмэ-ресторан Sunn, из окон которого можно любоваться гармоничным ансамблем Сенатской площади. А в особняке Киселева открылись кафе-булочная Patisserie Teemu&Markus, изюминкой которого станет приготовление угощений на открытой кухне, на глазах у посетителей, а также кафе Vihreä Agentti, специализирующееся на чайной культуре и органических продуктах питания.

В течение лета завершится расширение тротуара улицы Александеринкату, после чего перед особняком Киселева появится новая зона летних ресторанных террас.

Проект преобразования центральных кварталов рассчитан до 2013 года. Его бюджет составляет около 65 млн. евро.

## Цирк обрел собственный дом

В Хельсинки открылся первый в Финляндии центр, объединяющий артистов цирка. Он разместился в реконструированном техническом здании на территории бывшей электростанции Сувилахти. В здании находятся залы для представлений и репетиций, оборудованные по последнему слову техники, а также офисы различных цирковых объединений Финляндии.

Руководитель центра CIRCO Томи Пуроваара называет его турбиной, которая будет вырабатывать энергию для всей цирковой отрасли Финляндии. «Это – историческое событие. Ранее цирковое здание в Хельсинки имело только в начале XX века – манеж, основанный датскими наездниками. Затем многие десятилетия слышались лишь сожаления о том, что в Хельсинки нет цирка. За это время коренным образом изменилось все цирковое искусство, и вот, наконец, оно обрело столь же современный собственный дом».

Ежегодно CIRCO будет проводить 100 представлений и три фестиваля. Календарь выступлений на будущую осень уже полностью сформирован. В частности в августе состоится фести-

Ilona Jäntti



валь детского цирка, в ноябре – фестиваль фокусников, а в конце года – рождественское кабаре.  
 Подробная программа: [www.cirko.fi](http://www.cirko.fi)

## Новая жизнь старых мостков

Мостки для мытья ковров, которые на протяжении многих лет придавали Хельсинки особый колорит, могут стать частью культурной истории города. Мойщики ковров всегда привлекали большое внимание, в том числе туристов. Можно было заметить, как многие экскурсионные автобусы притормаживали или даже останавливались рядом с ними, а заинтересованные иностранцы снимали видео происходящего, чтобы потом удивить близких и друзей.

Современные моющие средства негативно влияют на состояние акватории, поэтому мытье ковров в море не рекомендуется. Муниципальные средства на поддержание мостков в надлежащем состоянии больше не выделяются, что грозит их исчезновению с городской картины. Всего в разных районах Хельсинки осталось 14 мостков. Их сохранение и возрождение в новом качестве стало одной из идей, утвержденных Департаментом городского планирования к разработке в рамках проекта «Хельсинки Мировая Столица Дизайна 2012».

Активное участие в воплощении этой идеи принимают студенты архитектурного факультета университета Аалто. За год работы они подготовили около 50 проектов дальнейшей эксплуатации мостков и прилегающей к ним территории. В числе идей – использование мостков в качестве помостов для свадебных церемоний и других торжеств, рингов для боксерских поединков, площадок с качелями.

Risto Ala-aho



## Спрос на органические продукты растет

Жители Финляндии проявляют все больше интереса к вопросу происхождения продуктов и задумываются о том, какой путь прошла еда, прежде чем появиться в тарелке. Если в 2008 году продукты местного происхождения предпочитали 17% жителей Финляндии, то сейчас – уже 22%. Наиболее явно интерес к здоровому питанию проявляется в Хельсинки. Показателем этого интереса и одновременно его следствием является успех магазинов и ресторанов, в которых клиентам предлагаются исключительно местные и органические продукты.

Одним из первых и наиболее успешных проектов по распространению местных и органических продуктов является компания Eat&Joy, открывшая в 2008 году магазинчик Maatilatori («Фермерский рынок») в центре Хельсинки. Задуманный как временное явление, магазин довольно быстро стал работать на постоянной основе, а в 2011 году появились его филиалы в аэропорту Вантаа и в самом большом в Финляндии магазине Prisma в хельсинкском районе Каннелмяки. В ближайших планах компании – открытие большого рынка, где будет продаваться продукция более чем из 250 фермерских хозяйств. Он разместится в торговом центре Клууви.

Продукцию местных фермеров скоро можно будет купить и на крытом рынке Хиеталахти. В начале 2000-х годов здесь пытались продавать органические продукты, но интерес был невелик. Поэтому ориентир был взят на торговлю предметами искусства и антиквариатом. Сейчас ситуация в корне изменилась, и в 2012 году рынок вновь начнет продавать здоровые и полезные местные продукты.

## Пересечение культур произойдет в августе



Helsingin juhlavikot

Популярный фестиваль искусств «Праздничные недели Хельсинки» пройдет в этом году с 19 августа по 4 сентября под девизом «пересечение и столкновение культур».

Фестиваль охватывает разнообразные сферы искусств и собирает участников из многих стран мира, затрагивающих самые неожиданные темы. «Можем ли мы помочь Африке, если не в состоянии помочь самим себе?», – задается вопросом немецкий режиссер Кристоф Шлингензиф, создатель спектакля *Via Intolleranza II*, вызвавшего большой интерес в Европе. Новозеландский хореограф Леми Понифасио в постановке *Birds with Skymirrors* на языке современного танца рассказывает о мифах и современной жизни народов Тихого океана. Россию на фестивале представит театр «Лицедеи» с программой «Покатуха». Тему цирка продолжит француженка Жанна Мордой, Женщина с бородой, смешивающая в своем представлении жанры и гендерные роли. Джазовый оркестр UMO, камерный оркестр *Avanti!* и музыкальный театр *Kapsäkki* представят «неоперу» по известной пьесе Бертольда Брехта «Махагони».

В программе театрального фестиваля Stage – спектакли финских и иностранных групп. Среди них премьера спектакля «В Париже» по рассказу Ивана Бунина. В постановке Дмитрия Крымова главные роли исполняют Михаил Барышников и Анна Снякина. Спектакль можно будет увидеть с 17 по 21 августа в культурном центре Корьяамо.

Ценителям классики «Праздничные недели» подарят музыку Малера в исполнении Симфонического оркестра Радио Финляндии под управлением Инго Метцмахера и произведения Шопена в исполнении Юнди Ли, пианиста-виртуоза из Китая. Яркими событиями в программе камерной музыки станут концерты Стивена Иссерлиса и Олли Мустонена. Каталонский дирижер и виртуозный исполнитель старинной европейской музыки Жорди Саваль даст два тематических концерта: «Иерусалим» и «Стамбул».

Концертный тент Хувила в этом году приглашает любителей джазовой музыки. Слушателей ждут джаз в исполнении группы *Afrocubism*, Рено Гарсиа-Фонса и *La Bottine Souriante*, соул от Аллена Туссена и инди-поп в исполнении Рона Сексмита. Совместный концерт дадут финские исполнители *Paleface* и *Koiton Laulu*. Джаз будет звучать и в крепости Суоменлинна, где с 24 по 27 августа пройдет фестиваль *Viaporin Jazz*.

Музыкальные и гастрономические изыски объединит серия концертов *Art Goes Karakka* («Искусство приходит в кабаки»). А самое массовое событие фестиваля – Ночь искусств – пройдет 26 августа, выплеснувшись на улицы и площади города.



Helsingin juhlavikot

## Хельсинки придет в Петербург осенью

В отношениях Хельсинки и Санкт-Петербурга сложилась добрая традиция проведения через каждые два года взаимных визитов городов. Дни Санкт-Петербурга в Хельсинки проходили в 2000, 2005 и 2009 годах. Хельсинки был гостем Петербурга в 1997, 2003 и 2007 годах, и вот настало время очередной встречи. Хельсинкская и финская культура будут в очередной раз представлены петербуржцам с 13 по 15 октября.

Программа Дней Хельсинки в Петербурге включает музыкальные представления, выставки, мероприятия для детей, дни открытых дверей в Доме Финляндии. Атмосфера Хельсинки будет воссоздана во внутреннем дворике Дома Финляндии. Здесь можно будет отведать традиционные финские угощения, послушать выступление музыкальных коллективов, узнать больше о жизни столицы Финляндии и ряда других финских городов, которые тоже примут участие в Днях Хельсинки.

Подробнее о программе Дней Хельсинки будет рассказываться на сайте [www.helsinki.ru](http://www.helsinki.ru), где скоро откроется профильная страница.

## Дом музыки готовится к первому сезону

LPR-architects Ltd



31 августа в Хельсинки произойдет одно из самых долгожданных культурных событий года – открытие Дома музыки. Он станет не только грандиозной концертной площадкой, на которой будет звучать разноплановая музыка, но и настоящим домом для Симфонического оркестра радио Финляндии, Хельсинкского городского оркестра и музыкальной Академии Сибелиуса.

Выступления двух первых коллективов будут проходить в Большом концертном зале, рассчитанном на 1700 мест. Он специально спроектирован для воспроизведения концертной музыки и обладает уникальными акустическими возможностями. Кроме того, в Доме музыки разместятся еще четыре концертных и один репетиционный зал, аудитории, учебные студии и библиотека Академии Сибелиуса.

Музыкальные коллективы, переезжающие под крышу Дома музыки, связывают с этим большие ожидания. Хельсинкский оркестр планирует расширить свой репертуар, включив в него, помимо симфонических произведений, произведения камерной музыки, сольные концерты, а также джаз и свинг. С началом деятельности Городского оркестра на новом месте в его составе будут периодически выступать звезды мировой величины, такие как сопрано Сойле Исокоски и эстонский капельмейстер Олари Эльтс.

Прославленные отечественные и зарубежные мастера поднимутся на сцену и в составе Симфонического оркестра радио. В их числе – оперный солист из Германии Кристиан Герхайер и легендарный немецкий дирижер Курт Мазур, финский тенор Топпи Лехтипуу, всемирно известная грузинская скрипачка Лиза Батшвили и другие.

## Календарь событий

**5.6–31.8** «Органное лето в Хельсинки». Концерты органной и классической музыки в церквях. [www.urkukes.fi](http://www.urkukes.fi)

**4–19.6.** Неделя Хельсинки. Праздничные мероприятия в честь дня рождения города: фестивали, музыка, концерты, карнавалы. <http://helsinkithevenue.sivuviidakko.fi/EN/helsinki-week.html>

**24.6.** Костры на Иванов день на острове Сеурасаари (18.00–1.00). [www.nba.fi/en/seurasaaari\\_openairmuseum](http://www.nba.fi/en/seurasaaari_openairmuseum)

**30.6–15.7** Open Europeans 2011. Чемпионат Европы по парусному спорту. [www.helsinki-sailracing.fi](http://www.helsinki-sailracing.fi)

**2.7** Рок-фестиваль Sonisphere, концертная площадка в Каласаама. <http://sonispherefestivals.com>

**5–29.7** Jazz-Espa. Бесплатные джазовые концерты на сцене Эспа. Бульвар Эспланада. [www.espanlava.fi](http://www.espanlava.fi)

**10–16.7** Helsinki Cup. Международный футбольный турнир юниоров. [www.helsinki-cup.fi](http://www.helsinki-cup.fi)

**21.7** Концерт Prince в Hartwall Arena

**22–24.7** Tuska – самый крупный в Скандинавии фестиваль металла и тяжелого рока. Культурный центр Сувилахти. [www.tuska-festival.fi/en/](http://www.tuska-festival.fi/en/)

**28.7–30.7** Пивной фестиваль «Большое пиво – маленькие пивоварни». Продукция небольших пивоварен Северных Стран. Привокзальная площадь.

**30.7– 8.8.** URB 10. Фестиваль урбанизма. Музей Киасма. [www.kiasma.fi](http://www.kiasma.fi)

**8.8–26.8** Etno-Espa. Концерты фольклорной музыки на эстраде Эспа. [www.etno-espafi](http://www.etno-espafi)

**10.8–14.8** Фестиваль народной музыки «Поет Сеурасаари». Остров Сеурасаари. [www.nba.fi/en/seurasaaari\\_openairmuseum](http://www.nba.fi/en/seurasaaari_openairmuseum)

**12.8–14.8** Фестиваль электронной музыки Flow. Культурный центр Сувилахти. <http://www.flowfestival.com>

**13.8** Viaporin Tuorpi. Крупнейшая в Северных странах регата традиционных парусных судов. Крепость Суоменлинна. [www.viaporintuorpi.fi](http://www.viaporintuorpi.fi)

**20.8** Helsinki City Marathon – самый крупный городской марафон в Финляндии. [www.helsinki-citymarathon.fi](http://www.helsinki-citymarathon.fi)

**19.8–4.9** «Праздничные недели Хельсинки». Наиболее масштабный культурный фестиваль в Финляндии. [www.helsinginjuhlaviikot.fi](http://www.helsinginjuhlaviikot.fi)

**9–18.9** Неделя дизайна в Хельсинки. Событие объединит моду, архитектуру, дизайн интерьеров и графический дизайн. <http://www.helsinki-designweek.com>

CITY OF HELSINKI COMMUNICATIONS OFFICE  
P.O.Box 1, 00099 City of Helsinki  
[www.hel.fi](http://www.hel.fi) [www.hel.fi/ru](http://www.hel.fi/ru)  
[www.helsinki.ru](http://www.helsinki.ru)  
[www.helsinki-businesshub.fi](http://www.helsinki-businesshub.fi)

Информационный бюллетень «Хельсинки сегодня» издается четыре раза в год Департаментом по связям со СМИ и общественностью города Хельсинки.

Редакторы: Паула Катамяки, Ирина Васильева

Контакты в России:  
ХЕЛЬСИНКИ-ЦЕНТР  
Санкт-Петербург, ул. Б.Конюшенная, 4-6-8, лит. А, Дом Финляндии  
тел. (+812) 603 22 24  
[irina.vasiljeva@helsinki.ru](mailto:irina.vasiljeva@helsinki.ru)

Читайте о новостях и событиях города Хельсинки и столичного региона на сайтах [www.helsinki.ru](http://www.helsinki.ru) и [www.hel.fi/ru](http://www.hel.fi/ru)